



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 28. kesäkuuta 2004 (05.07)
(OR. en, lv)**

10784/04

**COPEN 78
EJN 45
EUROJUST 58**

LÄHETE

Lähettiläjä:	Vineta MUIŽNIECE, Oikeusministeri, Latvia
Saapunut:	22. kesäkuuta 2004
Vastaanottaja:	Charles ELSEN, pääosasto H:n pääjohtaja, neuvoston pääsihteeristö
Asia:	Neuvoston puitepätös eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä – Latvian ilmoitukset

Arvoisa pääjohtaja,

Ilmoitan Teille eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13. kesäkuuta 2002 tehdyn puitepäätöksen (2002/584/YOS) 34 artiklan mukaisesti, että Latvian presidentti vahvisti 16. kesäkuuta 2004 Latvian rikosprosessilakiin tehtäviä muutoksia koskevan lain, jolla edellä mainittu EU:n lainsäädäntö pannaan täytäntöön Latviassa. Laki tulee Latvian tasavallan perustuslain (Satversme) mukaisesti voimaan 30. kesäkuuta 2004.

Samalla ilmoitan Teille, että Latvian voimassa olevan perustuslain 98 artiklassa määrätään, että "Latvian kansalaista ei voida luovuttaa toiseen valtioon." Latvian kansanedustuslaitos Saima hyväksyi 17. kesäkuuta 2004 toisessa käsittelyssä lakiehdotuksen Latvian tasavallan perustuslakiin tehtävistä muutoksista. Siihen sisältyy Latvian kansalaisten luovuttamista koskevaan perustuslain 98 artiklaan tehtävät muutokset, jotka mahdollistavat sen, että Latvia voi panna täytäntöön Latvian kansalaisia koskevat eurooppalaiset pidätysmääräykset. Saiman kolmannen (ja lopullisen) käsittelyn on määrä tapahtua syyskuussa, ja EU:n neuvoston pääsihteeristölle ilmoitetaan asianmukaisesti lakiesityksen hyväksymis- ja voimaantulopäivämäärä.

Ohessa on joitakin lisätietoja, jotka liittyvät eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä tehdyn neuvoston puitepäättöksen mukaisiin Latvian tasavallan ilmoituksiin. Lisäksi oheisena toimitetaan latviankielisenä Latvian rikosprosessilakiin tehtäviä muutoksia koskevan lain teksti sellaisena kuin se on julkaistu 16. kesäkuuta 2004 Latvian tasavallan virallisessa lehdessä (Latvijas Vēstnesis) sekä ote Latvian rikosprosessilain konsolidoidusta versiosta. Ote käsittää artikkelit, joihin sisältyvät muutokset, joilla puitesopimus pannaan täytäntöön, ja siinä annetaan muutoksia koskevat lähdeviitteet.

Kunnioittavasti

(allekirjoitus) Vineta Muižniece

**Latvian tasavallan eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja
jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13. kesäkuuta 2002 tehdyn
neuvoston puitepäättöksen (2002/584/YOS)
mukaiset ilmoitukset**

Puitepäättöksen 6 artiklan 3 kohta:

Pidätysmääräyksen antamiseen toimivaltaiset oikeusviranomaiset (6 artiklan 1 kohta)

Alueoikeudet (kaupunkituomioistuimet) vastaavat eurooppalaisen pidätysmääräyksen antamisesta henkilöiden luovuttamiseksi syytetoimenpiteitä varten tai vapaudenmenetyksen käsittävän rangaistuksen täytäntöönpanemiseksi.

Pidätysmääräyksen täytäntöönpanoon toimivaltaiset oikeusviranomaiset (6 artiklan 2 kohta)

Syyttäjänvirasto tekee päätöksen Eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpanosta.

Puitepäättöksen 7 artikla:

Latvian tasavallan keskusviranomainen on:

Yleisen syyttäjän virasto
Kalapaka Boulevard 6, Riika
LV-1801
Latvia

Puh. : +371 7044400

Faksi : +371 7044449

Sähköposti : gen@lrp.gov.lv

Puitepäättöksen 8 artiklan 2 kohta:

Latvia hyväksyy latvian tai englannin kielellä laaditun eurooppalaisen pidätysmääräyksen.

Puitepäättöksen 25 artiklan 2 kohta:

Yleisen syyttäjän virasto vastaa kauttakuljetusta koskevien pyyntöjen sekä tarvittavien asiakirjojen vastaanottamisesta sekä muusta kauttakuljetuspyyntöihin liittyvästä virallisesta kirjeenvaihdosta.
